

ESTER 6 vs 1

The author of this book is unknown, but the content is definitely one of Jewish nationalism. The historical setting is: Persia of a 10 year period – 483-473bc during the reign of Xerxes (Greek) Ahasuerus (Hebrew). The name of God is not mentioned in this book, while His Sovereignty is apparent in each chapter. It was Herodotus who wrote Xerxes sought consolation in his harem after his defeat at Salamis, which is when Esther became queen.



El autor de este libro es desconocido, pero el contenido es definitivamente uno de nacionalismo judío. El escenario histórico es: Persia de un período de 10 años: 483-473 ac, durante el reinado de Jerjes (griego) Asuero (hebreo). El nombre de Dios no se menciona en este libro, mientras que Su soberanía es evidente en cada capítulo. Fue Heródoto quien escribió que Jerjes buscó consuelo en su harén después de su derrota en Salamina, que es cuando Ester se convirtió en reina.

The defeat of the govt bureaucrat,

La derrota del burócrata del gobierno,

1 On that night the king could not sleep, so he ordered to bring the book of records, the chronicles; and they were read before the king.

1 En esa noche el rey no podía dormir, por lo que ordenó traer el libro de los registros, las crónicas; y fueron leídos ante el rey.

2 And it was found written, that Mordecai had told of Bigthana and Teresh, two of the eunuchs of the king, the doorkeepers, who sought to lay hand on King Ahasuerus.

2 Y se encontró escrito que Mardoqueo le había contado a Bigthana y Teresh, dos de los eunucos del rey, los porteros, que intentaron echar mano al rey Asuero.

3 And the king said, What honor or dignity was bestowed on Mordecai for this? Then the servants of the king who attended him said, Nothing has been done for him.

3 Y el rey dijo: ¿Qué honor o dignidad se le otorgó a Mardoqueo por esto? Entonces los sirvientes del rey que lo atendieron dijeron: No se ha hecho nada por él.

4 And the king asked, Who is in the court? Now Haman had just entered the outer court of the king's palace, in order to speak to the king about hanging Mordecai on the gallows that he had prepared for him.

4 Y el rey preguntó: ¿Quién está en la corte? Ahora Amán acababa de entrar en el patio exterior del palacio del rey, para hablar con el rey sobre colgar a Mardoqueo en la horca que había preparado para él.

5 And the servants of the king said to him, Behold, Haman is standing in the court. And the king said, Let him come in.

5 Y los criados del rey le dijeron: He aquí, Amán está de pie en la corte. Y el rey dijo: Que entre.

6 So Haman came in. And the king said to him, What should be done for the man whom the king desires to honor?

6 Entonces Amán entró. Y el rey le dijo: ¿Qué se debe hacer por el hombre a quien el rey desea honrar?

ESTER 6 vs 1

And Haman thought in his heart, Who would the king desire to honor more than me?

⁷ Then Haman answered the king, For the man whom the king desires to honor,

⁸ let them bring a royal robe that the king has worn, and a horse that the king has ridden, and on whose head the crown royal is placed:

⁹ And let the robe and horse be handed over to one of the king's most noble princes, and let them array that man whom the king desires to honor, and lead him on horseback through the city square, and proclaim before him: Thus it is done to the man whom the king desires to honor.

¹⁰ Then the king said to Haman, Hurry, and take the robe and the horse, just as you said, and do so for Mordecai the Jew, who sits at the gate of the king: let not one thing fail of all that you have said.

¹¹ Then Haman took the apparel and the horse, and arrayed Mordecai, and brought him on horseback through the street of the city, and proclaimed before him, Thus it is done to the man whom the king delights to honor.

¹² And Mordecai came again to the king's gate. But Haman hurried home mourning, with his head covered.

¹³ And Haman recounted to Zeresh his wife and all his friends everything that happened to him. Then his advisers and Zeresh his wife said to him, If Mordecai, before whom you have begun to fall, is Jewish; you will not overcome him, but will surely fall before him.

¹⁴ And while they were still talking with him, the eunuchs of the king, arrived and speedily brought Haman to the banquet that Esther had prepared.

Y Amán pensó en su corazón: ¿A quién desearía el rey honrar más que a mí?

⁷ Entonces Amán respondió al rey: Por el hombre a quien el rey desea honrar,

⁸ que traigan una túnica real que el rey ha usado, y un caballo que el rey ha montado, y sobre cuya cabeza se coloca la corona real:

⁹ Y que la túnica y el caballo se entreguen a uno de los príncipes más nobles del rey, y que armen a ese hombre a quien el rey desea honrar, y lo guíen a caballo por la plaza de la ciudad, y proclamen ante él: hecho al hombre a quien el rey desea honrar.

¹⁰ Entonces el rey le dijo a Amán: Date prisa, y toma la túnica y el caballo, tal como dijiste, y hazlo por Mardoqueo el judío, que se sienta a las puertas del rey: no dejes que nada te falte dijo.

¹¹ Entonces Amán tomó la ropa y el caballo, arregló a Mardoqueo y lo llevó a caballo por la calle de la ciudad, y proclamó ante él: Así se hace al hombre a quien el rey se deleita en honrar.

¹² Y Mardoqueo volvió a la puerta del rey. Pero Amán se apresuró a llorar a casa, con la cabeza cubierta.

¹³ Y Amán le contó a Zeresh, su esposa y a todos sus amigos, todo lo que le sucedió. Entonces sus consejeros y su esposa Zeresh le dijeron: Si Mardoqueo, ante quien has comenzado a caer, es judío; no lo vencerás, pero seguramente caerás ante él.

¹⁴ Y mientras todavía hablaban con él, llegaron los eunucos del rey y rápidamente llevaron a Amán al banquete que Ester había preparado.